

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR AUTOMATIK-SCHWEISSEBRILLEN MIT GESICHTSSCHUTZ

**Linie: bestschweissen.de
Modell: AUTOMATIC
Schweißerschutzbrille
LYG-OR-100R**

Die Gerätezeichnungen in diesem Handbuch können farblich vom Original abweichen.
Übersetzung der Originalanleitung.



HINWEIS: Bitte verwenden Sie die Schutzbrille, nachdem Sie die Anweisungen sorgfältig gelesen haben.

1. Um eine sichere Nutzung zu gewährleisten, sollte qualifiziertes Personal mit der Installation, Wartung, regelmäßigen Inspektion und Reparatur des Geräts beauftragt werden.
2. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, lesen Sie die folgende Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten.
3. Nachdem Sie die folgende Bedienungsanleitung gelesen haben, bewahren Sie sie an einem Ort auf, der auch für andere Benutzer des Geräts zugänglich ist.

HINWEIS!!!

Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterie. Eine entladene Batterie kann dazu führen, dass die Brille nicht richtig funktioniert.

Der Austausch der Batterie ist nicht Gegenstand der Garantiereparatur.

Stellen Sie die Empfindlichkeit richtig auf den Schweißstrom ein.

Verringern Sie die Empfindlichkeit des Selbstabschattungsmoduls, wenn der Schweißstrom steigt.

1. VERWENDUNGSZWECK

Vielen Dank, dass Sie sich für eine Schutzbrille aus der MAGNUM-Reihe entschieden haben. Die in diesem Handbuch beschriebene Schutzbrille soll die Augen und das Gesicht vor der schädlichen Lichtbogenstrahlung schützen, die während des Schweißens entsteht. Die Verfahren, für die sie bestimmt sind, sind das Lichtbogenschweißen nach Verfahren: MMA, MIG, MAG, TIG, Plasmaschweißen und -schneiden, Elektrofugen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen.

Automatische Schweißerschutzbrillen sind die neueste Generation von Produkten für den persönlichen Schutz. Diese Brillen verwenden die neueste Technologie wie optoelektronische Detektoren, Mikroelektronik usw.

Automatische Schweißerschutzbrillen schützen nicht nur die Augen des Bedieners wirksam vor den schädlichen Auswirkungen der Lichtbogenstrahlung, sondern machen auch beide Hände "frei". Das Ergebnis ist eine deutlich höhere Qualität und Effizienz der geleisteten Arbeit.

2. MERKMALE VON AUTOMATISCHEN SCHWEISSERBRILLEN

Die Automatik-Schweißerbrille ist mit einem Schweißerfilter ausgestattet, dessen Dunkelheitsgrad einstellbar ist. Der Filter ist vor dem Schweißen durchsichtig, so dass der Schweißer eine klare Sicht auf den Arbeitsbereich hat. Sobald ein Lichtbogen entsteht, verdunkelt sich der Filter sofort.

Wenn der Lichtbogen erlischt, wird der Filter wieder transparent.

Der Betreiber hat die Möglichkeit, die Schattierung stufenlos zwischen 5 - 9 und 9 - 13 DIN zu verändern. MAGNUM-Automatik-Schweißerbrillen bieten einen vollständigen Schutz gegen UV/IR-Strahlung (Ultraviolett/Infrarot), auch wenn der Filter aufgehellt ist. Die Brille wird durch eine austauschbare Batterie betrieben.

Um das Risiko eines versehentlichen Aufflackerns zu minimieren, sind die automatischen Schutzbrillen mit zwei Fotosensoren ausgestattet.

Darüber hinaus sind sowohl die Brille als auch das Visier aus einem thermostabilen, verschleißfesten Polymer gefertigt, in das sich Schweißspritzer nicht einbrennen.

3. TECHNISCHE DATEN

Modell	Automatische Schweißerschutzbrillen LYG-OR-100R
Zweck	Für das elektrische Lichtbogenschweißen: MMA, MIG/MAG, TIG, SÄGE, PAW, PAC
Funktion Schleifen	Ja
Sichtfeld	122,5 x 35 [mm].
Reaktionsgeschwindigkeit	≤3/10000 [s]
Blackout - transparenter Zustand	4 DIN
Verdunkelung, stufenlos einstellbar	5 DIN - 9 DIN 9 DIN - 13 DIN
UV/IR-Schutz	Feststehend, 16 DIN
Anzahl der Sensoren	2
Betriebstemperatur	-5°C ÷ +55°C
Stromversorgung	Batterie (CR2450) 3V
Mindeststromstärke für WIG	>10 [A]
Einstellung der Aufhellungszeit	0,1 - 1,0 [s], glatt
Anzeige für schwache Batterie	Ja
Einstellung	Extern
Gewicht	Schutzbrille + Schild: 280 [g]
	Schutzbrille: 200 [g]

4. ERKLÄRUNG DER SYMBOLE



Um die Möglichkeit einer Verletzung / eines Ausfalls zu verringern, muss der Benutzer zuerst das gesamte Handbuch lesen.



Allgemeines Warnzeichen, macht jeden Benutzer auf allgemeine Gefahren aufmerksam. Es erscheint in Verbindung mit anderen Warnhinweisen oder anderen Symbolen, deren Nichtbeachtung zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen kann.



Das Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union.



Für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten siehe den Abschnitt ENTSORGUNG in diesem Handbuch.



Verhindern Sie den Zugang für Kinder.

5. GRUNDSÄTZE DER SICHEREN NUTZUNG



Lesen Sie alle Sicherheitsvorschriften und alle Anweisungen. Die

Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und -anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitsbestimmungen und Anweisungen für den späteren Gebrauch auf.



Kinder dürfen sich nicht in der Nähe des Geräts aufhalten. Wartungs- und Reparaturarbeiten am Gerät dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Der Selbstbau kann zu einer Veränderung der Eigenschaften des Geräts oder zu einer Verschlechterung seiner Leistung führen. Jegliche Eigenveränderung des Geräts führt nicht nur zum Erlöschen der Garantie, sondern kann auch zu einer Beeinträchtigung der Gebrauchssicherheit führen und den Benutzer einer Gefahr aussetzen. Ungeeignete Betriebsbedingungen und unsachgemäße Handhabung können das Gerät beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.

- Die Schutzbrille ist für den Schutz während des Lichtbogenschweißens nach Methoden konzipiert: MMA, MIG, MAG, TIG, Plamaschweißen und -schneiden, Elektrofugen.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die richtige Beschattungsstufe eingestellt ist.
- Die Brille schützt die Augen vor Funken, Staub und Strahlung, die beim Schweißen entstehen, und bietet Schutz beim Schleifen.
- Die Schutzbrille schützt nicht vor dem Aufprall von Gegenständen, die mit hoher Geschwindigkeit auf sie zukommen.
- Die Tore bieten keinen Schutz gegen ätzende oder explosive Stoffe.
- Beim Betrieb der Brille muss immer ein externer Schutzfilter eingesetzt werden. Der **Betrieb ohne den externen Schutzfilter führt zu einem Ausfall der Brille und zum Erlöschen der Garantie.**
- Positionen, bei denen Schweißspritzer und Strahlung in ungeschützte Körperteile eindringen können, müssen vermieden werden. Wenn dies nicht möglich ist, sollte ein zusätzlicher Schutz verwendet werden.
- Reinigen Sie die Brille vor jedem Gebrauch von Schmutz und stellen Sie sicher, dass die Sensoren auf der Vorderseite nicht verdeckt sind.
- Überprüfen Sie den technischen Zustand vor jedem Gebrauch und beseitigen Sie eventuelle Schäden sofort.
- Wenn sich die Schutzbrille während des Betriebs nicht verdunkelt, stellen Sie die Arbeit sofort ein und lassen Sie sie warten.
- Schützen Sie Ihre Schutzbrille vor Feuchtigkeit - dieses Modell ist nicht wasserdicht.
- Schützen Sie die Schutzbrille und ihre Bestandteile vor Lösungsmitteln und verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch zur Reinigung.
- Jegliche Änderungen an der Schutzbrille, deren unsachgemäße Verwendung und die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch bergen Verletzungsgefahr für den Benutzer und führen zum Erlöschen der Garantie.

6. INHALT DES KITS

Die folgenden Gegenstände sollten in dem Kit enthalten sein:

Bolzen schweißen	x 1 Stk.
Aufsteckbarer Gesichtsschutz	x 1 Stk.
Batterie (kann eingebaut werden)	x 1 Stk.

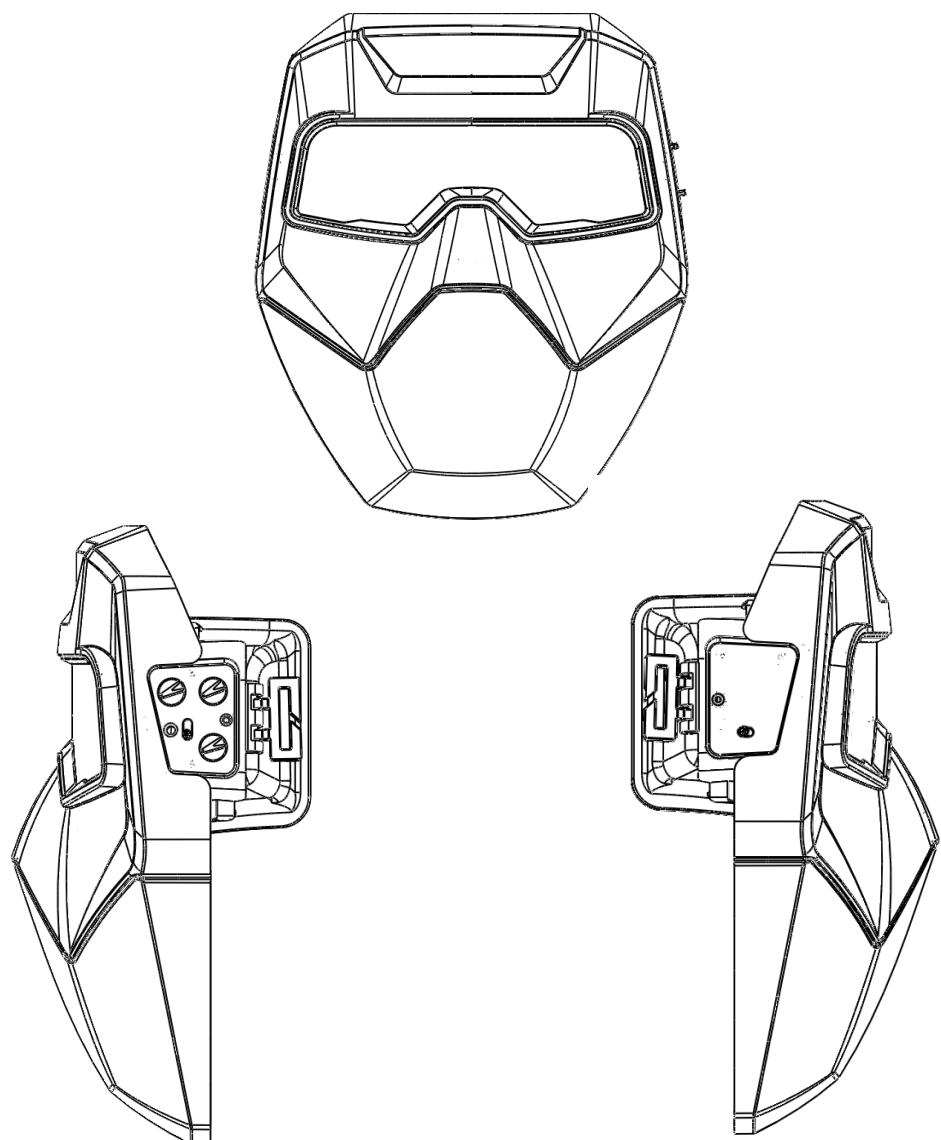


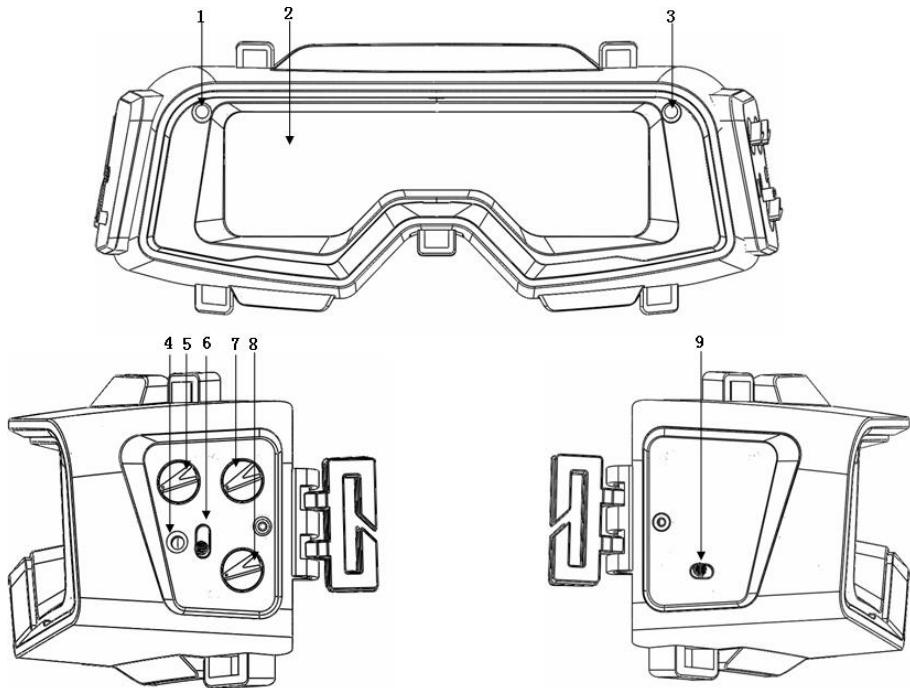
Achtung!

Lassen Sie zur Sicherheit von Kindern keine frei zugänglichen Teile der Verpackung (Plastiktüten, Kartons, Styropor usw.) zurück.
Es besteht Erstickungsgefahr!

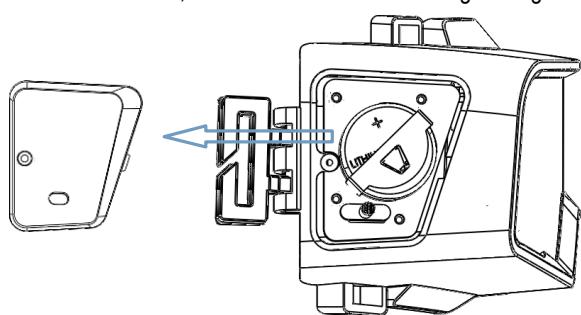


7. KONSTRUKTION





1. Sensor
 2. UV, IR, LCD und externer Schutzfilter.
 3. Sensor
 4. Warnleuchte für schwache Batterie
 5. Einstellung der Verdunkelung
 6. Schalter: WELD - Verdunkelung 9-13 DIN, CUT - Verdunkelung 5-9 DIN, GRIND - Filter aus.
 7. Einstellung der Empfindlichkeit.
 8. Einstellung der Aufhellungsverzögerung.
 9. Netzschalter
- Oberhalb des Schalters befindet sich die Schraube, mit der die Batterieabdeckung verriegelt wird.



VERWENDEN

1. Machen Sie sich vor dem Aufsetzen der Schutzbrille mit deren Aufbau vertraut.
2. Die Stromversorgung erfolgt über Batterien.
Das Ein- und Ausschalten erfolgt über den Schalter (9). Wenn der Ladezustand der Batterie niedrig ist, wird dies durch die LED (4) signalisiert. Die Batterie sollte dann ausgetauscht werden.
3. Wahl der Schattierungsstufe.

Bevor die Schutzbrille aufgesetzt und der Lichtbogen gezündet wird, sollte der Grad der Verdunkelung voreingestellt werden. Verwenden Sie die empfohlenen Verdunklungswerte, die in der Tabelle angegeben sind. Sobald die Schutzbrille aufgesetzt und der Lichtbogen gezündet ist, verdunkelt sich das Beobachtungsfenster. Wenn dann eine zusätzliche Einstellung erforderlich ist, stoppen Sie das Schweißen und stellen Sie den optimalen Schattierungsgrad mit dem entsprechenden Drehknopf ein.

4. Funktion Schleifen.

Der Schalter (6) dient zur Aktivierung der Funktion "Schleifen" (Schleifen). Um sie zu aktivieren, stellen Sie den Schalter auf die Position "Schleifen".

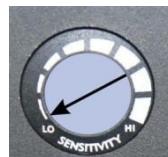
5. Auswahl der Aufhellungsverzögerung.

Die Brille ist außerdem mit einer verzögerten Aufhellungseinstellung ausgestattet. Mit dem Drehknopf "DELAY" kann die Verzögerung der Visieraufhellung nach dem Schweißen eingestellt werden. Unmittelbar nach dem Schweißen kann das erhitze Metall oft blendend sein, so dass die einstellbare Verzögerungsfunktion sehr nützlich sein kann.

6. Auswahl der Empfindlichkeit.

Über den Drehknopf "SENSITIVITY" kann die Empfindlichkeit, d.h. die Lichtmenge, auf die er reagieren soll, eingestellt werden.

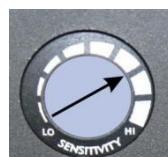
Nachfolgend finden Sie Richtwerte für die Einstellung der Drehknöpfe in Abhängigkeit vom Schweißstrom:



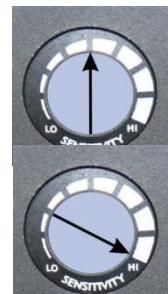
Über 150 A



150 - 25 A



25 - 10 A



PASSENDE BRILLEN

Die Automatik-Schweißerbrille verfügt über ein breites, bequemes und in der Länge verstellbares Gummiband für eine individuelle Passform, so dass jeder Benutzer den richtigen Blickwinkel und Komfort hat.

8. AUSWAHL DER BESCHATTUNGSSTUFE

Anmeldung	Stromstärke [A]	Empfohlene DIN-Beschattung
MMA	- 40	9
	40-60	10
	60-175	11
	175-300	12
	300-500	13
MIG	- 100	10
	100-175	11
	175-250	12
	250-350	13
	350-500	14
WIG	- 20	9
	20-40	10
	40-100	11
	100-175	12
	175-250	13
	250-	14
MAG	- 60	10
	60-125	11
	125-175	12
	175-300	13
	300-450	14
	450-	15

ELEKTROFISCHEN	- 175	10
	175-225	11
	225-275	12
	275-350	13
	350-450	14
	450 -	15
PLASMA SCHNEIDEN	- 150	11
	150-250	12
	250 -	13
PLASMA SCHWEISSEN	0,5-15	4-9
	15-30	10
	30-50	11
	50-125	12
	125-225	13
	225-450	14
	450 -	15

9. PROBLEMBEHEBUNG

Wenn sich der Automatikfilter trotz korrekter Einstellung nicht abdunkelt, sollte die Schutzbrille nicht verwendet werden. Sie müssen dann zur Inspektion in eine Servicestelle gebracht werden.

Die Verwendung eines Produkts, bei dem die Selbstverdunkelung nicht funktioniert, kann Ihr Augenlicht schädigen und zur Erblindung führen. Die fortgesetzte Verwendung einer nicht funktionierenden automatischen Verdunkelungsbrille führt zum Erlöschen der Garantie und kann Sie daran hindern, eine Entschädigung von Ihrer Versicherung zu erhalten.

Die Kassette wird nicht dunkel und blinkt nicht.	Die Sensoren sind verschmutzt oder verdeckt.	Klar.
	Das vordere Schutzglas ist verschmutzt oder beschädigt.	Reinigen oder ersetzen.
	Die Lichtbogenintensität ist zu schwach.	Stellen Sie die Leistung des Schweißgeräts ein. Überprüfen Sie die Einstellung der Empfindlichkeit.

	Batterien für die Stromversorgung erschöpft.	Ersetzen Sie die Batterien.
Ungenaue Vorschau.	Das Sucherglas und/oder die Verdunkelungskassette ist verschmutzt.	Prüfen und reinigen oder ersetzen.
	Unzureichende Beleuchtung des Geländes.	Richtig beleuchten.
	Falsch eingestellte Beschattungsstufe.	Beachten Sie die empfohlenen Schattierungsstufen in diesem Handbuch und stellen Sie die richtige Stufe ein.
Langsame Reaktion.	Betriebstemperatur zu niedrig.	Nicht unter -5°C verwenden.
Schweißerbrille "rutscht".	Falsch eingestelltes Gummiband.	Stellen Sie das Gummiband ein.

10. LAGERUNG UND TRANSPORT

Es wird empfohlen, das gereinigte Gerät in seiner Originalverpackung aufzubewahren.
 Lagern Sie das Gerät immer an einem trockenen, belüfteten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbeteiligten.
 Schützen Sie das Gerät beim Transport vor Erschütterungen und Stößen.

11. VERWENDUNG

Verpackungsmaterialien sind als Sekundärrohstoffe geeignet. Entsorgen Sie die Verpackung in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften.
 Bewahren Sie Verpackungsmaterialien kindersicher auf, da sie eine potenzielle Gefahrenquelle darstellen.

Ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts:

1. Gemäß der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU kennzeichnet das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern (siehe unten) alle Elektro- und Elektronikgeräte, die einer getrennten Sammlung unterliegen.



2. Am Ende seiner Nutzungsdauer darf dieses Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss bei einer Sammel- und Recyclingstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Dies wird durch das Symbol des runden Behälters auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung angezeigt.

3. Die im Gerät verwendeten Kunststoffe sind entsprechend ihrer Bezeichnung recycelbar. Durch die Wiederverwendung, die Wiederverwertung von Materialien oder andere Formen der Nutzung gebrauchter Geräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
4. Ihre Gemeindeverwaltung oder Ihr Elektrofachhändler kann Ihnen Auskunft über eine geeignete Entsorgungsstelle für Elektrogeräte geben.

12. GARANTIE.

Der Importeur/Hersteller des Geräts gewährt eine vollständige Garantie und einen Nachgarantieservice. Für jedes Gerät wird eine separate, individuelle Garantiekarte ausgestellt.

Alle Bestimmungen über den Umfang der Garantie, ihre Bedingungen und sonstigen Voraussetzungen sind auf der dem Gerät beigefügten Garantiekarte aufgeführt.

Garantie- und Nachgarantieservice:

Mateusz Reguła
Karl-Marx-Str.5
02827 Görlitz
kontakt@bestschweissen.de
www.bestschweissen.de

Service. Importeur/Hersteller:

Mateusz Reguła
02827 Görlitz
Karl-Marx-Str.5

13. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Die Schutzbrille LYG - OR-100R
entspricht den Normen der Europäischen Union.**



14. DETAILLIERTE KONSTRUKTION

